

## ПІДСУМОК ПОЛІТИКИ КОНФІДЕНЦІЙНОСТІ

Цей документ — короткий підсумок Політики конфіденційності (надалі — «Політика»). Докладніша інформація про обробку даних доступна в наведеній нижче повній версії Політики. Зауважте, що повною та належною інформацією вважається лише повна версія Політики. Мета цього підсумку — забезпечити краще розуміння Політики.

<b>Мета обробки даних</b>	<b>Надання доступу до вмісту й оновлень, на які має право Користувач, а також надання можливості робити покупки, зареєструвавшись у Mazda Update Toolbox (або будь-якому іншому каналі NNG)</b>  Відповідний розділ Політики: 2.4.1.	<b>Надсилання інформаційних листів</b>  Відповідний розділ Політики: 2.4.2	<b>Співпраця з Партнером для інформування Користувача про доступний Вміст і Оновлення, на які Користувач має право</b>  Відповідний розділ Політики: 2.4.3
<b>Контролер даних</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• NNG</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• NNG</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• NNG</li> <li>• Партнер</li> </ul>
<b>Обсяг даних, що обробляються</b>	а) Інформація, що обробляється у зв'язку з реєстрацією Користувача: <ul style="list-style-type: none"> <li>• ім'я користувача;</li> <li>• електронна адреса користувача;</li> <li>• країна;</li> <li>• активність користувача;</li> <li>• пароль.</li> </ul> б) Інформація, що обробляється у зв'язку з розпізнаванням навігаційного пристрою: <ul style="list-style-type: none"> <li>• бренд і модель для визначення навігаційного пристрою;</li> <li>• SWID (ідентифікаційний номер, створений на основі ІНТЗ за допомогою односторонньої хеш-функції);</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ім'я користувача;</li> <li>• адреса електронної пошти користувача;</li> <li>• мова користувача;</li> <li>• дані, оброблені автоматично:                         <ul style="list-style-type: none"> <li>• взаємодія користувача з доставленими інформаційними листами (тобто, чи електронний лист відкрили, скільки разів отримувач натиснув його, чи прочитав отримувач увесь лист) і відсоток</li> </ul> </li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ІНТЗ;</li> <li>• дата останнього Оновлення;</li> <li>• версія Оновлення;</li> <li>• дата першого використання (час першої фіксації GPS Навігаційного пристрою);</li> <li>• початок і завершення Періоду Марсге.</li> </ul>

	<ul style="list-style-type: none"> <li>• номер IMEI (міжнародний ідентифікатор мобільного обладнання);</li> <li>• версія програмного забезпечення;</li> <li>• дата першого використання (час першої фіксації GPS Навігаційного пристрою);</li> <li>• ІНТЗ.</li> </ul>	<p>недоставлених листів;</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• ОС і версія ОС Пристрою, з якого відкрили інформаційний лист;</li> <li>• тип і версія поштового клієнта Користувача;</li> <li>• тип пристрою (зокрема виробник Пристрою, чи вважається Пристрій телефоном, роздільна здатність екрана);</li> <li>• IP-адреса та дані геолокації Пристрою (наприклад, відомості про країну/регіон).</li> </ul>	
<b>Правова основа</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Виконання умов договору.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Згода користувача.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Виконання умов договору.</li> </ul>
<b>Тривалість обробки даних</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Період, упродовж якого Оновлення доступне та підтримується NNG, або доки Користувач не скасує свій обліковий запис.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Період, упродовж якого Оновлення доступне та підтримується NNG, або доки Користувач не скасує підписку на інформаційні листи.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Період, упродовж якого Оновлення доступне та підтримується NNG, або доки Користувач не скасує свій обліковий запис.</li> </ul>
<b>Обробник даних</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Atlassian</li> <li>• Microsoft Azure</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Salesforce.com</li> <li>• Microsoft Azure</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Microsoft Azure</li> </ul>

<p><b>Передавання даних</b></p>	<p>-</p>	<p>-</p>	<p>Якщо Користувачі підписуються на європейський сайт або реєструються в Mazda Update Toolbox, використовуючи європейський пристрій, NNG може передавати такі дані Користувача Партнеру всередині ЄЕЗ:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• ІНТЗ;</li> <li>• дата останнього Оновлення;</li> <li>• версія Оновлення;</li> <li>• дата першого використання (час першої фіксації GPS Навігаційного пристрою);</li> <li>• початок і завершення Періоду Марсаре.</li> </ul>
---------------------------------	----------	----------	---

## ПОЛІТИКА КОНФІДЕНЦІЙНОСТІ

Ця Політика конфіденційності (надалі — «Політика») опублікована й набуває чинності 15.10.2020.

### 1. ВИЗНАЧЕННЯ

**Підключені послуги** — послуги, які працюють на основі місцезнаходження (локальний пошук, дорожня інформація, ціни на пальне, інформація про погоду тощо), для яких потрібно щоб Навігаційний пристрій міг з'єднуватися з Інтернетом (доступ до даних через SIM-карту чи Bluetooth, бездротовий доступ до Інтернету, приймач ТМС тощо).

**Вміст** — карти, визначні місця, тривимірний вміст, голоси, мовні файли й інший навігаційний вміст, який можна завантажити та використовувати на Навігаційному пристрої з установленим Програмним забезпеченням.

**Пристрій** — пристрій, який Ви використовуєте для реєстрації чи взаємодії з інформаційним листом (ноутбук, настільний комп'ютер, планшет, мобільний або інший електронний пристрій).

**Безкоштовний продукт** — Оновлення, Вміст і Підключені послуги, які користувач має право отримувати безкоштовно під час Періоду Марсаре.

**GDPR** — Регламент (ЄС) 2016/679 Європейського Парламенту та Ради від 27 квітня, 2016 року про захист фізичних осіб під час обробки особистих даних і вільного руху таких даних, а також скасування Директиви 95/46/ЄС.

**Період Марсаре** — період, коли Користувачу доступний і надається Безкоштовний продукт (зазвичай упродовж трьох років).

**Навігаційний пристрій** — вбудована навігаційна система автомобіля (зокрема SD-карта / USB-носії чи інший носій даних, що містить навігаційні дані).

**NNG** — компанія NNG Software Developing and Commercial Limited Liability Company.

Юридична адреса:	Szépvölgyi út 35-37., H-1037 Budapest, Hungary
Суд реєстрації:	Регіональний суд Будапешту (Fővárosi Törvényszék)
Реєстраційний номер компанії:	01-09-891838
Податковий номер:	13357845-2-44
Електронна адреса:	<a href="mailto:privacy@nng.com">privacy@nng.com</a>

**Партнер** — юридична особа Mazda:

- Mazda Motor Europe GmbH (Hitdorfer Strasse 73, 51371 Leverkusen, Deutschland)

**Продукт** — Оновлення, Вміст і Підключені послуги.

**Профільювання** — автоматична обробка особистих даних, як описано в пункті 2.4.2.2, з метою надання Користувачу персоналізованих інформаційних листів, які актуальні для Користувача та/або його зареєстрованого Навігаційного пристрою(-ів), і покращення взаємодії з користувачами та їх задоволення продуктом.

**Сайт** означає <https://mazda.welcome.naviextras.com/>

**Програмне забезпечення** — навігаційне програмне забезпечення, запущене на Навігаційному пристрої.

**Mazda Update Toolbox** — безкоштовний програмний інструмент для настільного комп'ютера чи OSX, який використовується для завантаження Оновлень і Продуктів із серверів NNG та їх завантаження на Навігаційний пристрій.

**Оновлення** — оновлення Вмісту та Програмного забезпечення, які надає виробник вашого Навігаційного пристрою чи розробник Програмного забезпечення, і які забезпечують додаткові функції, нові версії Вмісту чи виправляють відомі проблеми Програмного забезпечення.

**Користувач, або Ви**, — зареєстрований користувач Mazda Update Toolbox.

**Активність користувача** — дані про розташування та поведінку (вибір мови в програмі Mazda Update Toolbox/на Сайті, продукти в кошику Користувача), історія переглядів на сайті,

особливості використання (частота/способи входу для розслідування шахрайства, неналежного використання Mazda Update Toolbox/Сайту).

ІНТЗ (ідентифікаційний номер транспортного засобу) — унікальний серійний номер транспортного засобу.

## **2. ПОЛІТИКА КОНФІДЕНЦІЙНОСТІ**

### **2.1. Призначення цього документа**

У цій Політиці викладено умови обробки особистих даних суб'єкта даних (далі — «Користувач» або «Ви»). Уважно прочитайте ці умови.

### **2.2. Доступність і оновлення цього документа**

NNG залишає за собою право в будь-який час змінювати цей документ в односторонньому порядку. Радимо періодично відвідувати Сайт і Mazda Update Toolbox, щоб переглядати актуальну інформацію. Однак Ви також отримаєте сповіщення про внесення поправок до цієї Політики в разі її суттєвих змін (наприклад, зміни правової основи обробки, обсягу даних, що обробляються, особи обробника даних).

### **2.3. Контролер даних**

2.3.1. Дані, представлені на Сайті та в Mazda Update Toolbox, обробляються NNG.

2.3.2. До наданих даних мають доступ такі особи:

- працівники та менеджери компанії NNG, які займаються збиранням даних;
- ІТ-спеціалісти, що виконують низку завдань, пов'язаних із роботою й обслуговуванням комп'ютерної системи NNG, у рамках своїх обов'язків у компанії NNG в цілях цієї Політики.

2.3.3. Що стосується даних, описаних у розділі 2.4.3.2 цієї Політики, компанія NNG і Партнер вважаються контролером даних, як описано в розділі 2.4.3.5.

### **2.4. Обробка даних**

2.4.1. *Обробка даних, які Користувач надає під час реєстрації в програмі Mazda Update Toolbox*

#### **2.4.1.1. Мета обробки даних**

- а. Адміністрування реєстрації в програмі Mazda Update Toolbox і підтримка облікового запису Користувача.

Якщо Користувач бажає завантажити або придбати Продукт, він має завантажити Mazda Update Toolbox за посиланням на Сайті та зареєструватися в програмі Mazda Update Toolbox. Підтримка облікового запису Користувача, серед іншого, означає виконання

обов'язків компанії NNG у зв'язку з вашими правами, описаними в розділі 2.7.

b. Надання Оновлень

Процес виконання Оновлення такий: Користувач може вийняти SD-карту з навігаційного пристрою вручну. На SD-карті міститься вся інформація, яка потрібна для Оновлення. Користувач має вставити SD-карту в комп'ютер і запустити програму Mazda Update Toolbox. Коли Ви використовуєте програму Mazda Update Toolbox, інформація, описана в розділі 2.4.1.2 b), надсилається з Mazda Update Toolbox на сервер NNG.

c. Надсилання системних сповіщень

NNG надсилає системні сповіщення у зв'язку з технічними проблемами та під час доступу до Продуктів, зокрема, але не виключно, технічними проблемами під час завантаження Вмісту, сповіщення, пов'язані з Оновленнями під час Періоду Марсаге, сповіщення про дату завершення Періоду Марсаге, випуск нової версії Mazda Update Toolbox і зміни до Політики конфіденційності.

2.4.1.2. *Обсяг оброблених особистих даних користувача, наданих під час реєстрації в програмі Mazda Update Toolbox і її використання*

a) У зв'язку з реєстрацією Користувача обробляється така інформація:

- ім'я користувача;
- електронна адреса користувача;
- країна;
- активність користувача;
- пароль.

b) У зв'язку з виявленням Навігаційного пристрою обробляється така інформація:

- бренд і модель для визначення навігаційного пристрою;
- SWID (ідентифікаційний номер, створений на основі ІНТЗ за допомогою односторонньої хеш-функції);
- номер IMEI (міжнародний ідентифікатор мобільного обладнання);
- версія програмного забезпечення;
- дата першого використання (час першої фіксації GPS Навігаційного пристрою);
- ІНТЗ.

2.4.1.3. *Правова основа обробки даних*

Дані обробляються відповідно до GDPR і всіх відповідних місцевих законів.

Правова основа обробки даних полягає у виконанні умов договору відповідно до пункту b) статті 6(1) GDPR. Під час Періоду Марсаге компанія NNG надає Вам Безкоштовні продукти як субпідрядник компанії Mazda й обробляє ваші дані, щоб Ви могли отримувати доступ до Безкоштовних продуктів і завантажувати їх під час Періоду Марсаге. Після завершення Періоду Марсаге Ви зможете придбати Продукти для свого Навігаційного пристрою безпосередньо в компанії NNG. NNG обробляє ваші дані, щоб укласти такий договір про придбання й виконувати його умови, а також адмініструвати ваш обліковий запис, як-от зберігати історію Навігаційного пристрою.

#### 2.4.1.4. *Тривалість обробки даних*

Ваші особисті дані, завантажені через Mazda Update Toolbox, зберігаються впродовж періоду, поки будь-яке Оновлення чи Продукт доступні та підтримуються компанією NNG, або доки Ви не скасуєте свій обліковий запис.

Незважаючи на зазначене вище, компанія NNG має негайно видалити ваші персональні дані, якщо Ви попросите про це, а для обробки даних немає дійсних юридичних підстав.

### 2.4.2. *Обробка даних, наданих Користувачем для отримання інформаційних листів*

#### 2.4.2.1. *Мета обробки даних*

Користувач може підписатися на інформаційний бюлетень NNG на Сайті або в Mazda Update Toolbox, встановивши відповідний прапорець.

NNG надсилає інформаційні бюлетені для інформування Користувача про нові продукти (наприклад, доступні оновлення Вмісту) і акції або інші маркетингові заходи. Щоб надавати Вам персоналізовані інформаційні листи, що актуальні для Вас і вашого зареєстрованого Навігаційного пристрою, і покращувати взаємодію з користувачами та їх задоволення продуктом, NNG використовує методи Профілювання, залучаючи до нього salesforce.com EMEA Limited як обробника даних, щоб отримувати інформацію про ваш Пристрій і географічний регіон, у якому ваш Пристрій розташовано.

Зауважте, що NNG може будь-коли прийняти рішення про припинення надсилання інформаційних листів без попереднього сповіщення чи будь-якої відповідальності чи зобов'язань.

#### 2.4.2.2. *Обсяг оброблених особистих даних Користувача*

- ім'я користувача;
- Електронна адреса користувача
- Мова користувача

Дані, що обробляються з метою Профілювання:

- взаємодія користувача з доставленою електронною поштою (тобто, чи електронний лист відкрили, скільки разів отримувач натиснув його, чи прочитав отримувач увесь лист);
- відсоток недоставлених інформаційних листів, які було надіслано Користувачеві;
- ОС і версія ОС пристрою;
- тип і версія поштового клієнта Користувача;
- тип пристрою (зокрема, виробник Пристрою, чи вважається Пристрій телефоном, роздільна здатність екрана);
- IP-адреса та дані геолокації (наприклад, відомості про країну/регіон).

#### 2.4.2.3. *Правова основа обробки даних*

Дані обробляються відповідно до GDPR і всіх відповідних місцевих законів.

Правова основа обробки даних:

- явна згода Користувача, надана відповідно до пункту а) статті 6(1) GDPR;
- розділи 6(1) і (2) Закону XLVIII від 2008 року про основні вимоги й певні обмеження комерційної рекламної діяльності («Закон про рекламу»).

#### 2.4.2.4. *Тривалість обробки даних і підписка на інформаційні листи*

2.4.2.4.1. Ваші особисті дані, завантажені на Сайті та/або через Mazda Update Toolbox, зберігаються впродовж періоду, поки доступне будь-яке Оновлення та ваш Навігаційний пристрій підтримується компанією NNG, або доки Ви не скасуєте підписку на інформаційні листи.

2.4.2.4.2. Користувач може будь-коли відкликати свою згоду, як описано нижче:

- дотримуючись вказівок в інформаційному листі; натиснувши посилання для скасування підписки внизу інформаційного листа.
- Увійшовши в обліковий запис Користувача через Mazda Update Toolbox, де можна зняти відповідний прапорець;
- надіславши запит у NNG на сторінці <https://nng-npss.atlassian.net/servicedesk/customer/portals>;
- надіславши лист на поштову адресу компанії NNG (юридичну адресу), указану в розділі 1.

2.4.2.4.3. Зауважте, що скасування підписки на інформаційні листи не впливає на законність обробки даних на основі вашої згоди й обробки, що була здійснена до такого відкликання згоди. Скасування підписки на інформаційні листи не рівнозначне скасуванню облікового запису (див. розділ 2.7.6). Зверніть увагу, що системні сповіщення, надіслані згідно з розділом 2.4.1.1 с, — це не те саме, що інформаційні листи, тому



скасування підписки на інформаційні листи не впливає на законність надсилання системних сповіщень.

### 2.4.3. Співпраця з Партнером для інформування Користувача про доступний Вміст і Оновлення, на які Користувач має право

#### 2.4.3.1. Мета обробки даних

NNG передає Партнеру дані, визначені в розділ 2.4.3.2, для зазначених нижче цілей.

Після придбання транспортного засобу Користувач має право завантажити Оновлення та новий Вміст (i) без додаткової плати під час Періоду Марсаре; (ii) за певну плату після завершення Періоду Марсаре.

Оскільки технічним постачальником Оновлення є компанія NNG, певна інформація доступна лише NNG (наприклад, відомості про те, чи Користувач уже оновив Вміст). Тому, щоб надавати Користувачеві якісні послуги й уникнути надсилання сповіщень Користувачеві, який уже завантажив новий Вміст, NNG передає Партнеру дані, описані в розділі 2.4.3.2. Партнер використовує передані особисті дані для інформування Користувача про нові Продукти під час Періоду Марсаре та після його завершення.

#### 2.4.3.2. Обсяг даних, що обробляються

NNG передає Партнеру таку інформацію:

- ІНТЗ;
- дата останнього Оновлення;
- версія Оновлення;
- дата першого використання (час першої фіксації GPS Навігаційного пристрою);
- початок і завершення Періоду Марсаре.

NNG і Партнер або Компанії Mazda (як описано нижче) мають базу даних, що містить усі відповідні ІНТЗ, залежно від країни Користувача (наприклад, про продаж і/або реєстрацію Навігаційного пристрою). Згадана вище інформація (дата останнього Оновлення, версія Оновлення) — дані, згенеровані в системі NNG, які можна встановити, порівнявши дві бази даних ІНТЗ.

#### 2.4.3.3. Правова основа обробки даних

Дані обробляються відповідно до GDPR і всіх відповідних місцевих законів.

Правова основа обробки даних полягає у виконанні умов договору відповідно до пункту b) статті 6(1) GDPR.

#### 2.4.3.4. Тривалість обробки даних

Ваші особисті дані, завантажені через Mazda Update Toolbox, зберігаються компанією NNG впродовж періоду, поки будь-яке Оновлення чи Продукт доступні та підтримуються компанією NNG, або доки Ви не скасуєте свій обліковий запис.

Незважаючи на зазначене вище, компанія NNG має негайно видалити ваші персональні дані, якщо Ви попросите про це, а для обробки даних немає дійсних юридичних підстав.

#### 2.4.3.5. *Партнер, що діє як контролер*

- 2.4.3.5.1. Особисті дані Користувачів передаються Партнеру (наприклад, Mazda Європа), якщо Користувачі підписані на європейський сайт або зареєстровані в Mazda Update Toolbox із європейського Навігаційного пристрою. Партнер діє як контролер даних по відношенню до особистих даних, які йому передає компанія NNG. Партнер обробляє особисті дані від імені Компаній Mazda, як указано в Додатку А до Політики, і зберігає особисті дані на території ЄЕЗ. Партнер діятиме як обробник даних відповідної Компанії Mazda й ділитиметься особистими даними Користувача з відповідною Компанією Mazda, указаною в Додатку А, яка первинно продала Навігаційний пристрій, щоб Користувач отримував якісні послуги й останній Вміст, доступний для Навігаційного пристрою. Така обробка даних відбуватиметься на основі правових відносин між Партнером і відповідною Компанією Mazda.
- 2.4.3.5.2. Партнер вважається контролером даних по відношенню до особистих даних, які передаються Партнеру. Останній обробляє такі дані відповідно до положень своєї Політики конфіденційності (<https://www.mazdamotors.eu/en/privacy-statement/>). Ця Політика не поширюється на обробку даних Партнером, тобто подальше передавання особистих даних у Групі Mazda.
- 2.4.3.5.3. NNG не обробляє, а тому не несе відповідальності за такі подальші дані, які Ви надали під час користування послугами на сайті Партнера чи будь-якої іншої Компанії Mazda.
- 2.4.3.5.4. Після передавання особистих даних, як описано в розділі 2.4.3.2, Партнер несе безпосередню відповідальність за такі дані. У разі будь-яких претензій щодо обробки даних із цього моменту Користувач має звертатися з ними безпосередньо до Партнера.

## **2.5. Обробник даних**

### *2.5.1. Обробка даних у зв'язку зі здійсненням прав Користувача, описаних у розділі 2.7*

- 2.5.1.1. Щоб Ви могли користуватися своїми правами суб'єкта даних, як описано в розділі 2.7, NNG співпрацює з указаним нижче обробником даним.

Назва обробника даних NNG:	Atlassian Corporation Plc
Адреса обробника даних:	Exchange House Primrose Street London EC2A 2EG c/o Herbert Smith Freehills LLP
Веб-сайт:	<a href="https://www.atlassian.com/">https://www.atlassian.com/</a>
Контактна інформація:	<a href="https://www.atlassian.com/company/contact">https://www.atlassian.com/company/contact</a>

Atlassian надає NNG онлайн-систему, через яку NNG може керувати отриманням запитів, надісланих через онлайн-форму, як описано в розділі 2.7.2 і, щодо здійснення ваших прав як суб'єкта даних і надсилання відповідей на ваш запит.

#### 2.5.2. Обробка даних, пов'язаних із надсиланням інформаційних листів

2.5.2.1. Щоб надсилати інформаційні листи Користувачам, NNG співпрацює з компанією Salesforce.com як обробником даних, що надає послуги маркетингу електронною поштою. Обробник даних забезпечує NNG онлайн-системою (далі — «Система»), через яку NNG може керувати надсиланням інформаційних листів Користувачам. Обробник даних не має доступу до вмісту, який NNG завантажує в Систему.

2.5.2.2. Щоб покращити взаємодію з користувачами, Система використовується з переліченими нижче цілями.

- Зберігання особистих даних Користувачів.
- Надсилання електронних листів Користувачу.
- Аналіз взаємодії Користувача з доставленою електронною поштою (зокрема, чи електронний лист відкрили, скільки разів отримувач натиснув його, чи прочитав отримувач увесь лист).
- Аналіз відсотка недоставлених листів (наприклад, випадків, коли електронна адреса недійсна чи зазначена як спам).
- Збирання даних про зареєстрований Пристрій Користувача та його розташування (ОС і версія ОС Пристрою; тип і версія поштового клієнта Користувача; тип Пристрою (зокрема, виробник Пристрою, чи вважається пристрій телефоном, роздільна здатність екрана); IP-адреса та геодані (наприклад, відомості про країну/region)).

2.5.2.3. Дані Користувача, зазначені в розділі 2.4.2.2, зберігаються в Системі та на сервері NNG.

#### 2.5.3. Обробка даних, пов'язана з наданням Користувачеві Оновлень

2.5.3.1. Щоб компанія NNG могла надавати Вам Оновлення, вона використовує обчислювальні послуги Microsoft Azure.

Назва компанії:	Microsoft Ireland Operations, Ltd.
Адреса:	Carmenhall Road Sandyford, Dublin 18, Ireland
Веб-сайт:	<a href="https://azure.microsoft.com/ru-ru/">https://azure.microsoft.com/ru-ru/</a>
Контактна адреса:	<a href="https://azure.microsoft.com/ru-ru/overview/sales-number/">https://azure.microsoft.com/ru-ru/overview/sales-number/</a>

Microsoft має доступ до всіх особистих даних Користувачів, перелічених у цій Політиці.

## **2.6. Безпека даних**

- 2.6.1. NNG дотримується всіх чинних норм, що стосуються безпеки особистих даних. Тому компанія NNG та її вповноважені обробники даних вживають належних технічних і організаційних заходів для захисту особистих даних та встановлення належних процесуальних правил, щоб виконувати положення GDPR щодо конфіденційності та безпеки обробки даних.

## **2.7. Права та засоби захисту**

- 2.7.1. Будь-яка особиста інформація, яку Ви надаєте компанії NNG, має бути правдивою, повною та точною в усіх відношеннях. Ви можете будь-коли змінити свої особисті дані, увійшовши в обліковий запис Користувача через програму Mazda Update Toolbox.
- 2.7.2. Ви маєте право здійснювати перелічені нижче права щодо обробки даних компанією NNG:
- вимагати інформації про обробку ваших особистих даних (див. розділ 2.7.3);
  - вимагати портативності даних (2.7.4);
  - вимагати виправлення особистих даних (див. розділ 2.7.5);
  - вимагати видалення чи обмеження обробки своїх особистих даних (див. розділи 2.7.6 і 2.7.7);
  - заперечувати обробку даних компанією NNG (див. розділ 2.7.8).

Якщо Ви хочете скористатись описаними вище правами, надішліть запит за допомогою одного з описаних нижче способів:

- надіславши запит у NNG на сторінці <https://nng-npss.atlassian.net/servicedesk/customer/portals>;
  - надіславши лист на електронну адресу NNG, указану в розділі 1;
  - надіславши лист на поштову адресу компанії NNG (юридичну адресу), указану в розділі 1.
- 2.7.3. Ви маєте право вимагати інформацію про дані, пов'язані з Вами та їх обробкою, яку здійснює компанія NNG, особливо інформацію про те, які Ваші особисті дані зберігаються; джерела, з яких вони отримані; мету, підстави та тривалість

обробки; чи доступні ваші особисті дані іншим, правову основу й отримувачів; усі інциденти, пов'язані зі безпекою ваших особистих даних. NNG надасть письмову інформацію про обробку ваших особистих даних упродовж 1 місяця після отримання запиту. Ви також можете подати запит на виправлення своїх особистих даних.

- 2.7.4. Ви також маєте право подати запит на отримання структурованої, загальнозживаної копії своїх особистих даних, які обробляє NNG, у форматі, що зчитується комп'ютером, відповідно до умов, викладених у статті 20 GDPR.

Ви маєте право передати свої особисті дані іншому контролеру чи, де це технічно доцільно, Ви можете подати запит у компанію NNG на передавання ваших особистих даних безпосередньо іншому контролеру, як указано у статті 20 GDPR.

- 2.7.5. Якщо ваші особисті дані неточні, Ви можете попросити компанію NNG виправити їх, за умови, що NNG має правильні дані.
- 2.7.6. Ваші особисті дані буде видалено за вашим запитом згідно з чинним законодавством. NNG видалить усі збережені особисті дані відповідно до цієї Політики, зробивши їх анонімними назавжди.

Зверніть увагу, що ваші дані не буде видалено, якщо їх обробка вимагається законом чи застосовуються інші винятки відповідно до чинного законодавства.

- 2.7.7. Ви маєте право вимагати в NNG обмеження обробки в таких випадках:
- a) Ви вважаєте, що оброблені особисті дані неточні — на період, упродовж якого компанія NNG перевірятиме їх точність;
  - b) обробка незаконна, Ви заперечуєте проти стирання своїх особистих даних і маєте право вимагати обмеження їх використання;
  - c) компанії NNG більше не потрібні ваші особисті дані для обробки, але Ви вимагаєте від неї продовжувати обробку для встановлення, здійснення та захисту ваших правових претензій;
  - d) Ви заперечували проти обробки в період очікування перевірки або законні підстави NNG переважають ваші.

- 2.7.8. Ви маєте право в будь-який час заперечити проти обробки своїх особистих даних за певних умов відповідно до чинного законодавства. Ви також можете заперечити проти обробки своїх особистих даних у цілях прямого маркетингу, зокрема для Профілювання, як описано в цьому документі. У такому разі компанія NNG більше не оброблятиме ваші особисті дані, якщо тільки вона не продемонструє переконливі юридичні підстави для обробки, які переважають ваші інтереси, права й свободи щодо захисту даних або якщо обробка необхідна для створення, здійснення й захисту юридичних претензій.

- 2.7.9. Ви можете подати претензію щодо обробки своїх особистих даних у Національний орган із захисту даних і свободи інформації (Nemzeti Adatvédelmi és Információszabadság Hatóság — «NAIH»; адреса: H-1055 Budapest, Falk Miksa utca 9-11.; поштова адреса: H-1374 Budapest, Pf. 603.; 5 телефон: +36-1-391-1400; факс:

+36-1-391-1410; електронна адреса: [ugyfelszolgalat@naih.hu](mailto:ugyfelszolgalat@naih.hu)) чи в орган із захисту даних вашої країни чи країни вашого проживання.

2.7.10. Якщо ваші права порушено, окрім подання скарги в NAIH, Ви можете звернутися в суд відповідно до положень, викладених у Загальних положеннях про захист даних. За вашим рішенням скаргу можна подати в суд, у юрисдикції якого Ви проживаєте або де маєте тимчасову адресу. Перш ніж починати юридичну процедуру, корисно обговорити скаргу з компанією NNG.

2.7.11. Ваші детальні права та доступні засоби захисту викладено у статтях 15–21 GDPR.

## **2.8. Зв'язок із NNG**

Ми цінуємо вашу думку. Якщо у Вас є коментарі, запитання чи бажання отримати докладнішу інформацію про обробку даних компанією NNG, надішліть нам свій запит, як указано в розділі 2.7.2. Ми оброблятимемо надіслану інформацію конфіденційно. Наш представник зв'яжеться з Вами впродовж короткого періоду. Зі спеціалістом із захисту даних компанії NNG можна зв'язатися за цією електронною адресою: [DPO@nng.com](mailto:DPO@nng.com).

**Додаток А**  
**Список Компаній Mazda,**  
**які від імені**  
**Партнера отримують і обробляють**  
**особисті дані**

1. **Mazda Motors (Deutschland) GmbH**, корпорація, що створена та працює згідно із законами Німеччини, зареєстрована під номером HRB 48377 в Торговому реєстрі Кельна, юридична адреса: Hitdorfer Strasse 73, 51371 Leverkusen, Germany.
2. **Mazda Automobiles France SAS**, корпорація, що створена та працює згідно із законами Франції, зареєстрована під номером 434 455 960 в Торговому реєстрі Версалю, юридична адреса: 34 Rue de la Croix de Fer, 78100 Saint Germain en Laye, France.
3. **Mazda Automoviles Espana S.A.**, корпорація, що створена та працює згідно із законами Іспанії, зареєстрована під номером Sección 8, Hoja 252860 у Торговому реєстрі Мадрида, юридична адреса: C/ Manuel Pombo Angulo, 28, 28050 Madrid, Spain.
4. **Mazda Austria GmbH**, корпорація, що створена та працює згідно із законами Австрії, зареєстрована під номером FN 101538 x у Торговому реєстрі Клагенфурта, юридична адреса: Ernst-Diez-Straße 3, 9020 Klagenfurt, Austria.
5. **Mazda Motor Italia S.P.A.**, корпорація, що створена та працює згідно із законами Італії, зареєстрована під номером 05916001000 у Торговому реєстрі Риму, юридична адреса: Viale A. Marchetti 105, 00148 Roma, Italy.
6. **Mazda Motor de Portugal Lda**, корпорація, що створена та працює згідно із законами Португалії, зареєстрована під номером Matricula N° 8623/1995-02-08 у Торговому реєстрі Лісабону, юридична адреса: Avenida José Malhoa, nº 16, Piso 3, Fracção B2, 1070 158 Lisboa, Portugal.
7. **Mazda Suisse SA**, корпорація, що створена та працює згідно із законами Швейцарії, юридична адреса: Avenue des Morgines 12, 1213 Petit-Lancy, Switzerland, зареєстрована в Торговому реєстрі Женеви під номером N° féd: CH-660.0.443.980-3
8. **Mazda Motors UK Ltd**, корпорація, що створена та працює згідно із законами Англії та Уельсу, зареєстрована під номером 4212655 у Торговому реєстрі Бірмінгему, юридична адреса: Victory Way, Crossways Business Park, Dartford, Kent DA2 6DT, Great Britain.
9. **Mazda Motor Logistics Europe NV Mazda Motor Belux**, відділ компанії Mazda Motor Logistics Europe N.V, що зареєстрована під номером 0406.024.281 у Торговому реєстрі Мехелена, юридична адреса: Blaasveldstraat 162, 2830 Willebroek, Belgium.
10. **Mazda Motor Logistics Europe NV Mazda Motor Denmark**, відділ компанії Mazda Motor Logistics Europe N.V, що зареєстрована під номером CVR-nr 10117615 у Торговому реєстрі Копенгагена, юридична адреса: Vojensvej 11, 2610 Roedovre, Denmark.
11. **Mazda Motor Logistics Europe NV Mazda Motor Ireland**, відділ компанії Mazda Motor Logistics Europe N.V, що зареєстрована під номером Tax IE 9973602M у Торговому реєстрі Дубліну, юридична адреса: Suite 6, 2nd Floor, Northwood House, Northwood, Santry, D09NR04 Dublin, Ireland.
12. **Mazda Motor Logistics Europe NV Mazda Motor Nederland**, відділ компанії Mazda Motor Logistics Europe N.V, що зареєстрована під номером 34292696 у Торговому реєстрі Амстердаму, юридична адреса: Kouwe Hoek 8, 2741 PX Waddinxveen, Netherland.
13. **Mazda Motor Logistics Europe NV Mazda Motor Norge**, відділ компанії Mazda Motor Logistics Europe N.V, що зареєстрована під номером 986 632 212 у Торговому реєстрі Брьоннхойсунна, юридична адреса: Lienga 2, 1411 Kolbotn, 0217 Orpegard, Norway.
14. **Mazda Motor Logistics Europe NV Mazda Motor Sverige**, відділ компанії Mazda Motor Logistics Europe N.V, що зареєстрована під номером 516403-4919 у Торговому реєстрі Сундсвалля, юридична адреса: Faktorvaegen 9, 434 37 Kungsbacka, Sweden.

15. **Mazda Motor Logistics Europe Spolka Z Ograniczona Odpowiedzialnoscia Oddzial W Polsce**, відділ компанії Mazda Motor Logistics Europe NV, юридична адреса: ul. Postepu 14b, 02-676 Warszawa, Poland, зареєстрована в Торговому реєстрі Варшави під номером KRS N° 0000291999.
16. **Mazda Motor Logistics Europe NV, organizacna zložka**, відділ компанії Mazda Motor Logistics Europe N.V, що зареєстрована під номером 36671207 у Торговому реєстрі Братислави, юридична адреса: Cesta na Senec 2/A, 82104 Bratislava, Slovakia.
17. **Mazda Motor Logistics Europe NV, organizační složka**, відділ компанії Mazda Motor Logistics Europe N.V, що зареєстрована під номером 27594947 у Торговому реєстрі Праги, юридична адреса: Türkova 2319/5b, 14900 Praha 4, Czech Republic.
18. **Mazda Motor Croatia d.o.o.**, юридична адреса: Hektoroviceva ulica 2, 10000 Zagreb, Croatia, зареєстрована під номером 080169988 у Торговому реєстрі Загребу.
19. **Mazda Motor Hungary Kft.**, юридична адреса: Infopark setany 1, 1117 Budapest, Hungary, зареєстрована в Торговому реєстрі Будапешту під номером Cg. 01-09-166159
20. **Mazda Motor Slovenija d.o.o.**, зареєстрована під номером 5672040000 у Торговому реєстрі Любляни, юридична адреса: Dolenjska cesta 242 c, 1000 Ljubljana, Slovenia.
21. **Mazda Motor Logistics Europe NV**, корпорація, що створена та працює згідно із законами Бельгії, зареєстрована під номером 0406.024.281 у Торговому реєстрі Бельгії, юридична адреса: Blaasveldstraat 162, 2830 Willebroek, Belgium.